

St. Moritz Sailing Week 2015

- Internationale Tornado-Regatta „Champion of the Mountain“
- Klassenmeisterschaft Open A-Cat
- MUSTO EuroCup 2015

auf dem Silvaplanersee – vom 18. bis 24. August 2015

Lake Silvaplana, August 18 - 24, 2015

Ausschreibung / *Notice of Race*

1. Veranstalter / *Organizing Authority*

Segelclub St. Moritz, Via Grevas 34, 7500 St. Moritz, www.scstm.ch

Präsident des Organisationskomitees / *President of the Organizing Committee*:
Andreas Keller, Seestrasse, Oberrieden, +41 79 297 09 54, kea.ch@bluewin.ch

Wettfahrleiter / *Chairman of the Race Committee*:
Stephan Züger, Windeggweg 13, 8645 Jona,
+41 79 642 17 54, sazueger@bluewin.ch

Präsident des Schiedsgerichtes / *President of the Jury*:
Hannes Gubler, IJ, Rebwiesstrasse 54, 8702 Zollikon,
+41 44 391 91 94, hannes.gubler@sunrise.ch

Verantwortliche Vertreter der Tornado-Klasse / *Representative Tornado-Class*:
Martin Rusterholz, +41 76 331 94 68, martin@rusterholz.ch

Verantwortlicher Vertreter der A-Cat-Klasse / *Representative A-Cat Class*:
Dominik Peikert, +41 79 504 09 89, dominik@peikert.ch

Verantwortlicher Vertreter der MUSTO-Klasse / *Representative Musto-Class*:
Nicolas Duchoud: nicolas.duchoud@gmail.com

2. Austragungsort und Datum / *Venue and Date*

Die Internationale Tornado-Regatta „Champion of the Mountain“ und die Klassenmeisterschaft Open der A-Cats werden vom Dienstag, 18. bis Freitag, 21. August 2015 auf dem Silvaplanersee ausgesegelt. Der MUSTO EuroCup 2015 wird vom Samstag 22. Bis Montag 24. August 2015 auf dem Silvaplanersee ausgesegelt.

The international Tornado-Race «Champion of the Mountain» and the open Class-Championship of the A-Cat class will be held from Tue, Aug 18 to Fri, Aug 21, 2015 on

Lake Silvaplana. The MUSTO EuroCup 2015 will be sailed from Sat, Aug 22 to Mon, Aug 24, 2015 on Lake Silvaplana.

3. Regeln / Rules

Es gelten / *the regatta will be governed by:*

- 3.1 Die "Regeln", wie in den Wettfahrtregeln Segeln der ISAF definiert
The „rules“ as defined in the Racing Rules of Sailing RRS, ISAF.
- 3.2 Bundesgesetz über die Binnenschifffahrt und seine lokalen Ergänzungen
The Swiss federal law for inland navigation with its local amendments will apply.
- 3.3 Die Klassenvorschriften
The class rules of each class.
- 3.4 Die Segelanweisungen des Veranstalters
The Sailing Instructions SI of the organizing authority.

4. Teilnahmeberechtigung / Eligibility

- 4.1 Es sind auch ausländische Boote zugelassen.
The regattas are open for foreign competitors
- 4.2 Die Teilnehmer (gesamte Mannschaft) müssen Mitglieder eines der ISAF angeschlossenen Clubs sein. Für Schweizer Boote, d.h. Mitglieder eines Swiss Sailing angeschlossenen Clubs gelten die Swiss Sailing Ausführungsbestimmungen "Startberechtigung an Regatten".
All competitors (entire crew) must be members of a Club affiliated with ISAF. For Swiss competitors the amendments of Swiss Sailing to the Eligibility Code will apply.
- 4.3 Der verantwortliche Schiffsführer muss Mitglied der Klassenvereinigung sein.
The Skipper/Helmsman must be a member of the class organization.

5. Werbung / Advertising

- 5.1 Teilnehmer-Werbung ist zugelassen.
Advertising is permitted as per ISAF Advertising Code 20 and its implementation rule by Swiss Sailing
- 5.2 Der Veranstalter behält sich vor, Werbung auf den Booten anzubringen.
The Organizing Authority reserves the right to provide Advertising of the Main Sponsor of the Event on the boats (ISAF Advertising Code, Regulation 20).

6. Meldung / Entry

- 6.1 Die Meldung erfolgt über die Webseite der Klassen (www.tornadocat.ch / www.saca.ch / www.mustoskiff.ch). Beim Check-in müssen folgende Dokumente (oder Kopie) vorgelegt werden:
Entries shall be submitted via the website of each class (www.tornadocat.ch / www.saca.ch / www.mustoskiff.ch). At check-in the following documents must be presented:
 - Messbrief / *Measurement Certificate*
 - Nachweis Clubzugehörigkeit oder Lizenz / *Proof of club membership or license*

- Nachweis zur Berechtigung für Werbung / *Swiss boats: confirmation of legitimacy for competitor advertising*
- Nachweis Haftpflichtversicherung / *copy of valid third-party liability insurance policy*

6.2 Meldeschluss / *Deadline for Entries:*

Die Meldungen müssen bis am 20. Juli 2015 bei der Klasse eingehen und das Meldegeld auf dem Konto des SCStM eintreffen. Das Meldegeld kann bei korrekt erfolgter Meldung auch beim Einschreiben in bar bezahlt werden.

Entries must be completed with the class by July 20, 2015 and the entry-fee should be paid to the account of SCStM. If entries have been completed with the class in time, the entry-fee may be paid in cash at check-in.

6.3 Meldegeld / *Entry Fees:*

Tornado: CHF 400.- / A-Cat + MUSTO CHF 200.- bitte mit der Meldung überweisen auf / *please pay the entry-fees to:*

IBAN CH60 0483 5057 4670 0100 0

Credit Suisse, St. Moritz, Kto. Nr. 574670-01 Segel-Club St. Moritz

7. Wettfahrtprogramm / *Schedule of Races*

7.1 Zeitplan für Tornado und A-Cat / *Time schedule for Tornado + A-Cat*

DI 18. August <i>Tue, August 18</i>	10.00 - 18.00	Check-in im Regattabüro <i>Check-in at the race office</i>
Mi 19. August <i>Wed, August 19</i>	09.00 - 11.00	Check-in im Regattabüro <i>Check-in at the race office</i>
	12.00	Skipper-Meeting /
	13.00	Erste Startmöglichkeit (Ankündigung) <i>First warning signal</i>
DO 20. August <i>Thurs, August 20</i>	11.00	Zur Verfügung Wettfahrtleitung an Land <i>At disposal of the Race Committee ashore</i>
FR 21. August <i>Fri, August 21</i>	11.00	Zur Verfügung der Wettfahrtleitung <i>At disposal of the Race Committee ashore</i>
	15.55	Letztes Ankündigungssignal <i>Last warning signal</i>
	Anschliessend <i>Followed by</i>	Preisverteilung <i>Price giving</i>

7.2 Zeitplan für MUSTO/ *Time schedule for MUSTO*

FR 21. August <i>Fri, August 21</i>	10.00 - 18.00	Check-in im Regattabüro <i>Check-in at the race office</i>
SA 22. August	09.00 - 11.00	Check-in im Regattabüro

Sat, August 22

Check-in at the race office

12.00

Skipper-Meeting

13.00

Erste Startmöglichkeit (Ankündigung)

First warning signal

SO 23. August
Sun, August 23

11.00

Zur Verfügung Wettfahrtleitung an Land

At disposal of the Race Committee ashore

In Erinnerung an unseren verstorbenen MUSTO-Segler und Freund Urs Scherrer wird der Sonntag 23. August als „Urs Memorial Day“ bezeichnet.

In memory of our friend and MUSTO sailor Urs Scherrer, Sunday August 23 will be designated as „Urs Memorial Day“

MO 24. August
Mon, August 24

11.00

Zur Verfügung Wettfahrtleitung an Land

At disposal of the Race Committee ashore

15.55

Letztes Ankündigungssignal

Last warning signal

Anschliessend

Preisverteilung

Followed by

Price giving

7.3 Anzahl Wettfahrten/ *Scheduled Races:*

- Die Tornado- und A-Cat-Regatta wird mit 9 gültigen Wettfahrten ausgetragen.

The Tornado- and A-Cat regatta will be sailed with 9 valid races

- Der MUSTO-EuroCup 2015 wird mit 12 gültigen Wettfahrten ausgetragen.

The MUSTO-EuroCup will be sailed with 12 valid races

- Bei Tornados/A-Cats werden an einem Tag max. 3 gültige Wettfahrten gesegelt.

With Tornados/A-Cats no more than 3 valid races will be sailed per day

- Bei den MUSTO werden an einem Tag max. 4 gültige Wettfahrten gesegelt.

With MUSTO no more than 4 valid races will be sailed per day

8. Vermessung/Ausrüstung / *Measurement and Equipment*

8.1 Es werden keine Vermessungen durchgeführt.

No measurements will be conducted

9. Wertung / *Scoring*

9.1 Die Wertung erfolgt nach dem "Low Point System" der WR, Anhang A

The Low Point Scoring System of Appendix A RRS will apply.

9.2 Nach 4 oder mehr gültigen Wettfahrten wird das schlechteste Resultat gestrichen.

If 4 or more valid races have been completed, the worst score will be excluded.

10. Preise / *Prizes*

- 10.1 Es sind die folgenden Preise vorgesehen / *the following prizes will be awarded*
- Rangpreise / *best position*
 - Sonderpreise / *special prizes*
 - Erinnerungspreise für alle Teilnehmer / *souvenirs for all competitors*

Die Preisverteilung erfolgt im Anschluss an die letzte Wettfahrt.
The Prize-giving Ceremony will be held after the last race

11. Liege- und Parkplätze / *Mooring and Parking*

- 11.1 Die Boote sind am südlichen Ufer in der vorgesehenen Zone zu stationieren.
Boats must be moored at the southern shore in the designated zone
- 11.2 Für die Trailer ist ein Parkplatz speziell bezeichnet. Die Trailer sind dort geordnet zu parkieren.
There will be a specially designated area for trailers. Parking must be done in an orderly manner.
- 11.3 Für die Autos der Teilnehmer stehen Parkgelegenheiten zur Verfügung.
Car-parking will be available.
- 11.4 Den Anordnungen des OK's ist strikte Folge zu leisten.
Instructions of the organizing committee must be obeyed.

12. Begleitboote / *Support and Coachboats*

- 12.1 Begleitboote sind nicht zugelassen.
Support boats are not permitted on the lake

13. Gesellschaftliche Anlässe / *Social Events*

- 13.1 Es sind die folgenden Anlässe vorgesehen / *the following events will be arranged*
- Mittwoch, 19. August: Nachtessen auf der Furtschellas (Tornado/A-Cat)
Wed, August 19 Dinner on Furtschellas (Tornado/A-Cat)
 - Sonntag, 23. August: Nachtessen auf der Furtschellas (MUSTO)
Sun, August 23 Dinner on Furtschellas (MUSTO)

14. Haftung und Versicherung / *Liability and Insurance*

- 14.1 Es liegt in der alleinigen Verantwortung jedes Teilnehmers, an dieser Regatta teilzunehmen (WR Regel 4). Durch die Meldung und Teilnahme verzichtet jeder Teilnehmer auf die Geltendmachung von Haftpflichtansprüchen jeder Art gegenüber den veranstaltenden Organisationen und den für die Durchführung verantwortlichen Personen.
Competitors participate in the regatta entirely at their own risk (See RRS rule 4 – Decision to race). The organizing authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.

- 14.2 Jedes teilnehmende Boot muss über eine Haftpflichtversicherung mit einer Versicherungssumme von mindestens CHF 1.5 Mio. mit Gültigkeit für Wettfahrten verfügen.
Competitors shall be insured with valid third-party liability insurance with adequate coverage (min. 1,5 Mln CHF per event) and valid for racing.

15. Unterkunft / *Accommodation*

Hotel Hauser, St. Moritz	+41 81 837 50 24	www.hotelhauser.ch
Sporthotel Grischa, Sils	+41 81 826 51 16	www.hotelgrischasils.ch
Hotel Albana	+41 81 838 78 78	www.hotelalbana.ch
Hotel Chesa Randolina	+41 81 838 54 54	www.randolina.ch
Kurverein Sils	+41 81 838 50 50	info@sils.ch
Kurverein Silvaplana	+41 81 838 60 00	info@silvaplana.ch
Camping Silvaplana	+41 81 828 84 92	www.campingsilvaplana.ch

Wichtig: Auf dem Gelände Bootspark/Parkplatz in Sils/Beachclub darf NICHT übernachtet werden! Es ist verboten, sowohl in Fahrzeugen (inkl. Camper) oder Zelten zu schlafen. Es müssen zwingend andere Übernachtungsmöglichkeiten ausserhalb des Geländes benützt werden!

Important: It is strictly prohibited to camp outside of the official campgrounds (see above). This includes sleeping in cars, campers, tents etc. at the boatpark, carpark in Sils or the Beachclub. Alternative accommodation must be chosen as per the above list.